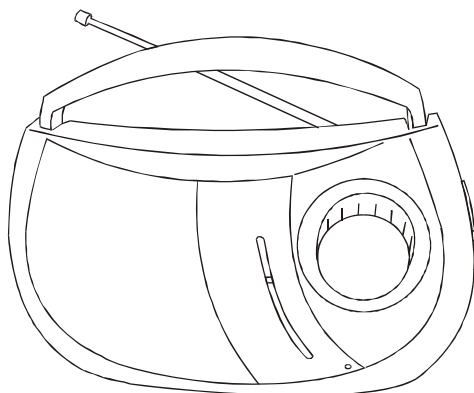


iCES[®] IMPR 110

PORTABLE RADIO



INSTRUCTION MANUAL

WARNING

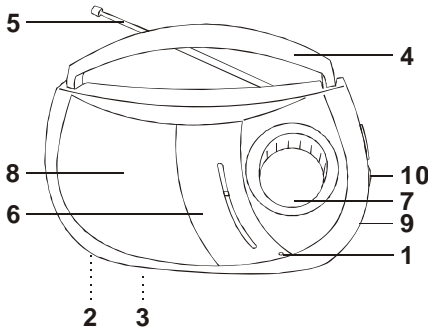
- * The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on apparatus.
- * To be completely disconnect the power input, the mains plug of apparatus shall be disconnected from the mains.
- * The mains plug of apparatus should not be obstructed OR should be easily accessed during intended use.

SAFETY PRECAUTIONS

This is a delicate electronic unit;

- * Do not operate it near sources of heat such as radiators and stoves, in very damp places such as bathrooms, swimming pools and so on, in very dusty places or in places subject to strong vibration.
- * Place the unit so there is always enough space for free air circulation around it (at least 5cm gap) and the air inlets are not obstructed.
- * The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, table-cloths, curtains etc
- * If some fluid gets inside the unit, disconnect the mains plug from the socket immediately and take the unit to your nearest servicing centre.
- * Route the mains lead so that it is not likely to be walked on, crushed, chafed, cut, or subjected to excessive wear and tear or heat.
- * No naked flame sources such as lighted candles should be placed on the apparatus.
- * When replacing the battery, be sure to dispose of the old one in accordance with the current regulations. To this end, deposit it at a point which has been provided for this purpose, in order that it will be disposed of in a safe and environmentally-friendly way.
- * The apparatus can be worked regularly between 10 to 40°C.

The rating plate are indicated on the back side of the unit.



CONTROL AND THEIR FUNCTIONS

1. Power On Indicator
2. AC Socket
3. Battery Compartment Door.
4. Handle
5. Rod Antenna
6. Dial Scale
7. Tuning Knob
8. Speaker
9. Phone Jack
10. Volume / Power On/Off knob

POWER SOURCE

BATTERY POWER OPERATION

1. Open the battery compartment door by pushing the catches downwards.
2. Install 4 x UM2 batteries carefully as indicated in battery compartment.
3. Close the battery compartment.

AC POWER OPERATION

Connect receptacle end of the mains lead to the AC input socket and the plug to an AC outlet.

OPERATION

1. Turn the Volume / Power On/Off knob anti-clockwise to turn on the radio.
The Power On Indicator will light on.
2. Tune in a desired station by tuning the Tuning Knob.
3. Pull out the antenna and adjust the direction, length and angle to give the best reception.
4. Adjust the Volume / Power On/Off knob for your desired listening level.
5. To turn off the radio, turn the Volume / Power On/Off knob clockwise until you listen a click sound.
The Power On Indicator will light off.

PHONE JACK

For private listening connect an headphone (not included) with a 3.5mm plug to the Phone Jack. The built-in speaker will be automatically disconnected.

NOMINAL SPECIFICATIONS

Power Output	: 350 mW RMS
Frequency Range	: FM 88-108 MHz
Frequency Response	: 125 Hz-6KHz
Dimensions	: 217(L)x72(W)x120(H) MM
Weight	: 0.51 KG

Weight and dimensions are approximate because we continually strive to improve our products, specifications may change without prior notice.



This product's packing materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any

materials in accordance with your local recycling regulations.

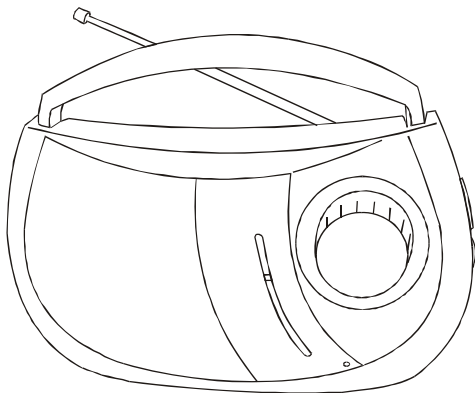
This product consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company .

Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with your local regulations concerning chemical wastes.



iCES[®] IMPR 110

TRAGBARES RADIO



BEDIENUNGSANLEITUNG

WARNUNG

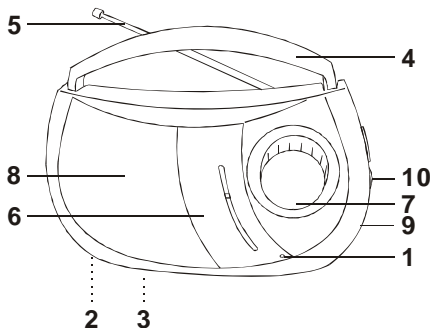
- * Dieses Gerät sollte keinen Wassertropfen und -spritzern ausgesetzt werden. Gegenstände die mit Flüssigkeiten gefüllt sind sollten nicht auf das Gerät gestellt werden.
- * Wenn Sie das Gerät vollständig vom Strom trennen wollen, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose heraus.
- * Der Netzstecker sollte während der Benutzung immer zugänglich bleiben.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Es handelt sich bei diesem Produkt, um ein empfindliches, elektronisches Gerät.

- * Benutzen Sie es nicht in unmittelbarer Nähe zu Hitzequellen, wie z. B. Heizkörpern und Kochplatten bzw. an feuchten Orten wie z. B. Badezimmern und Swimmingpools oder äußerst staubigen bzw. Orten, an denen es starken Vibrationen ausgesetzt ist.
- * Stellen Sie das Gerät so auf, dass genügend Raum für freie Luftzirkulation vorhanden ist (mindestens 5 cm Abstand zu allen Seiten) und achten Sie darauf, dass die Ventilationsöffnungen nicht blockiert sind.
- * Vergewissern Sie sich, dass keine der Ventilationsöffnungen durch Gegenstände wie z. B. Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. ä. abgedeckt ist.
- * Wenn Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, ziehen Sie umgehend den Netzstecker aus der Steckdose und bringen es zum nächstgelegenden Service-Center.
- * Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht versehentlich gequetscht, gebogen, geschnitten oder starkem Verschleiß bzw. Hitze ausgesetzt wird.
- * Gegenstände mit offenen Flammen wie z. B. Kerzen, sollten niemals auf das Gerät gestellt werden.
- * Wenn Sie die Batterie austauschen, vergewissern Sie sich, dass die alte Batterie ordnungsgemäß entsorgt wird. Entsorgen Sie die Batterie an einer dafür ausgewiesenen Sammelstelle, um sicher zu gehen, dass sie sicher und umweltverträglich entsorgt wird.
- * Das Gerät kann in einer Umgebungstemperatur von 10 bis 40°C benutzt werden.

Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.



BEDIENELEMENTE UND TASTENFUNKTIONEN

1. Kontrolllampe
2. Netzanschluss
3. Batteriefach
4. Griff
5. Teleskopantenne
6. Frequenzanzeige
7. Frequenzdrehknopf
8. Lautsprecher
9. Kopfhörerausgang
10. Lautstärke/Ein/Aus

STROMVERSORGUNG BATTERIEBETRIEB

1. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die Klammern der Abdeckung herunterdrücken.
2. Legen Sie 4 Batterien der Größe UM2 entsprechend der Angaben im Batteriefach ein.
3. Schließen Sie das Batteriefach.

NETZBETRIEB

Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Netzanschluss und einer Steckdose.

BEDIENUNG

1. Drehen Sie den Lautstärke/Ein/Aus-Drehknopf entgegen dem Uhrzeigersinn, um das Radio einzuschalten.
Die Kontrolllampe geht an.
2. Wählen Sie den gewünschten Sender mithilfe des Frequenzdrehknopfs.
3. Ziehen Sie die Antenne heraus und richten Sie sie für den besten Empfang aus.
4. Stellen Sie Lautstärke mithilfe des Lautstärke/Ein/Aus-Drehknopfs auf ein für Sie angemessenes Maß.
5. Drehen Sie den Lautstärke/Ein/Aus-Drehknopf im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klickgeräusch hören, um das Radio wieder auszuschalten.
Die Kontrolllampe geht aus.

KOPFHÖRERAusGANG

Zum Hören von Musik ohne andere zu stören, stecken Sie bitte einen 3,5-mm-Kopfhörer (nicht im Lieferumfang) in den Kopfhörerausgang. Der eingebaute Lautsprecher wird dadurch automatisch ausgeschaltet.

TECHNISCHE DATEN

Ausgangsleistung	: 350 mW RMS
Frequenzbereich	: UKW 88-108 MHz
Frequenzbereich	: 125 Hz-6KHz
Abmessungen	: 217(L)x72(B)x120(H) MM
Gewicht	: 0,51 KG

Gewicht und Abmessungen beziehen sich auf ungefähre Werte. Aufgrund ständiger Produktverbesserungen können sich die technischen Daten ohne weitere Vorankündigung ändern.



Die Verpackungsmaterialien dieses Produkts sind wiederverwertbar. Entsorgen Sie sie bitte entsprechend der bei Ihnen herrschenden Entsorgungsverordnungen.

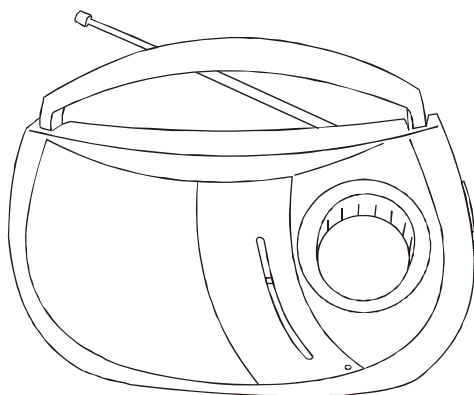
Ihr Gerät besteht aus Materialien die recycelt werden können, wenn das Gerät an speziellen Recyclinghöfen verarbeitet wird.

Die Batterien sollten niemals zusammen mit dem Hausmüll weggeworfen werden. Entsorgen Sie sie bitte entsprechend der bei Ihnen herrschenden Entsorgungsverordnungen zu chemischem Abfall.



ICES[®] IMPR 110

RADIO PORTABLE



MANUEL D'UTILISATION

AVERTISSEMENT

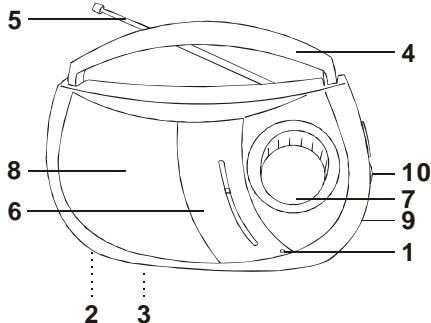
- * L'appareil ne doit pas être exposé aux égouttements et éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur l'unité.
- * Pour entièrement mettre l'unité hors tension, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- * Le cordon d'alimentation ne doit pas être obstrué et doit être rapidement accessible en cours d'utilisation.

PRECAUTIONS DE SECURITE

Ceci est un appareil électronique de précision ;

- * Ne faites pas fonctionner l'unité près de sources de chaleur telles que des radiateurs et poêles, dans un endroit extrêmement humide tel qu'une salle de bains, une piscine et etc., dans un endroit extrêmement poussiéreux ou un endroit soumis à d'importantes vibrations.
- * Installez l'unité dans un endroit aéré permettant une ventilation adéquate de l'unité (un espace d'au moins 5 cm doit se trouver autour de l'unité), les orifices d'entrée d'air ne doivent pas être obstrués.
- * N'obstruez jamais la ventilation de l'unité en couvrant les orifices de ventilation avec des objets tels que des journaux, une nappe, des rideaux etc.
- * Lorsqu'un liquide pénètre à l'intérieur de l'unité, déconnectez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise de courant puis apportez l'unité à un centre de réparation.
- * Installez le cordon d'alimentation de manière à ce que celui-ci ne soit pas piétiné, écrasé, endommagé, coupé ou soumis à une usure ou chaleur excessive.
- * Aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée, ne doit être posée sur l'unité ;
- * Lors du remplacement des piles, assurez-vous de disposer des piles usagées conformément aux lois en vigueur. Pour cela, déposez les piles dans un point de collecte approprié afin de les recycler de manière sûre tout en protégeant l'environnement.
- * La plage de températures d'utilisation de l'unité se trouve entre 10 et 40°C.

La plaque signalétique se trouve au dos de l'unité.



PRESENTATION DES COMMANDES ET DE LEUR FONCTION

1. Témoin d'alimentation
2. Connecteur d'alimentation CA
3. Couvercle du compartiment à piles
4. Poignée
5. Antenne
6. Cadran
7. Commande Tuning
8. Haut-parleur
9. Connecteur Ecouteurs
10. Commande Volume/Marche/Arrêt

Source d'alimentation

ALIMENTATION PAR DES PILES

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles en déplaçant le verrou vers le bas.
2. Installez délicatement 4 piles UM2 en respectant la polarité indiquée à l'intérieur du compartiment à piles.
3. Refermez le compartiment à pile.

Alimentation CA

Raccordez la fiche du cordon d'alimentation au connecteur d'alimentation CA de l'unité et à une prise de courant CA.

MODE OPERATOIRE

1. Tournez la commande Volume / Marche/Arrêt dans le sens anti horaire pour activer la radio.
Le témoin d'alimentation s'allume.
2. Sélectionnez la station radio de votre choix en utilisant la commande Tuning.
3. Etendez l'antenne puis ajustez sa direction, sa longueur et l'angle d'inclinaison afin d'achever une réception optimale.
4. Utilisez la commande Volume / Marche/Arrêt pour sélectionner un volume d'écoute.
5. Pour éteindre la radio, tournez la commande Volume / Marche/Arrêt dans le sens horaire jusqu'au clic.
Le témoin d'alimentation s'éteint.

Connecteur Ecouteurs

Pour une écoute privée, raccordez une paire d'écouteurs (non fournis) disposant d'un connecteur 3.5 mm au connecteur Ecouteurs. Le haut-parleur intégré est automatiquement désactivé.

SPECIFICATIONS NOMINALES

Puissance de sortie	: 350 mW RMS
Gamme de fréquences	: FM 88-108 MHz
Réponse en fréquence	: 125 Hz – 6 KHz
Dimensions	: 217(l) x 72(L) x 120 (H) MM
Poids	: 0,51 KG

Le poids et les dimensions sont approximatifs en raison de l'amélioration continue de nos produits, les spécifications sont soumises à des modifications sans préavis.



Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez disposer des emballages conformément aux lois de recyclage applicables dans votre région.

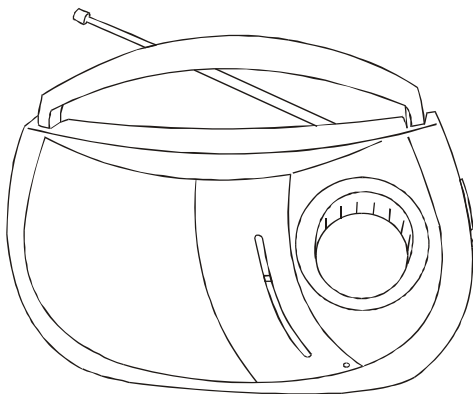
Votre unité consiste en plusieurs matériaux pouvant être recyclés et réutilisés lorsque désassemblés par une société spécialisée.

Ne jetez pas vos piles et ne les incinerez pas, au lieu de cela, disposez-en conformément aux lois liées aux déchets chimiques applicables de votre région.



iCES[®] IMPR 110

DRAAGBARE RADIO



HANDLEIDING

WAARSCHUWING

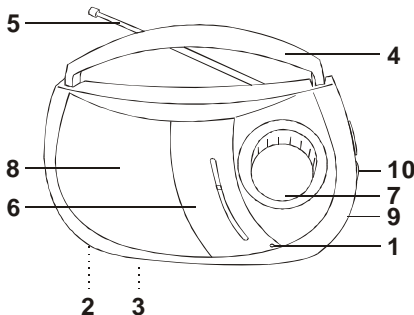
- * Het apparaat dient niet te worden blootgesteld aan druppelen of spatten en er mogen geen voorwerpen gevuld met vloeistof, zoals vazen, op het apparaat geplaatst worden.
- * De stekker van het apparaat moet uit het stopcontact worden gehaald om de stroominvoer volledig te verbreken.
- * De stekker van het apparaat moet niet worden belemmerd OF moet eenvoudig toegankelijk zijn tijdens het bedoelde gebruik.

VEILIGHEIDSMATREGELEN

Dit is een gevoelig elektronisch apparaat;

- * Gebruik het niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren en kachels, op erg vochtige plaatsen zoals badkamers, zwembaden en dergelijke, op erg stoffige plaatsen of op plaatsen met sterke trillingen.
- * Plaats het apparaat zo dat er altijd voldoende ruimte is voor vrije luchtcirculatie rond het apparaat (ten minste 5cm ruimte) en dat de luchtgingen niet zijn afgedekt.
- * De ventilatie moet niet worden gehinderd door het afdekken van de ventilatieopeningen met voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen etc.
- * Als er vloeistof in het apparaat komt, haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact en breng het apparaat naar uw dichtstbijzijnde service center.
- * Leg de kabel zo dat het niet waarschijnlijk is dat er op de kabel wordt gestapt en dat de kabel niet wordt geplet, geschuurd, gesneden of onderworpen aan overmatige slijtage of hitte.
- * Geen open vuur, zoals brandende kaarten op het apparaat plaatsen.
- * Zorg ervoor dat u bij het vervangen van de batterijen de oude batterijen in overeenstemming met de huidige regelgeving verwijderd. Te dien einde, deponeren op een plaats die is verstrekt voor dit doel, zodat de batterijen op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd.
- * Het apparaat kan regelmatig worden gebruikt bij temperaturen van 10 tot 40°C.

Het typeplaatje zit op de achterkant van het apparaat.



BEDIENINGSELEMENTEN EN HUN FUNCTIES

1. Power aan-indicator
2. AC-ingang
3. Deur van batterijcompartiment
4. Handvat
5. Staafantenne
6. Afstemschaal
7. Afstemknop
8. Luidspreker
9. Hoofdtelefoon-ingang
10. Volume/Power aan/uit-knop

STROOMBRON

GEBRUIK VAN BATTERIJSTROOM

1. Open de deur van het batterijcompartiment door de vergrendelingen naar beneden te drukken.
2. Installeer zorgvuldig 4 x UM2 batterijen, zoals aangegeven in het batterijcompartiment.
3. Sluit het batterijcompartiment.

GEBRUIK VAN NETSTROOM

Verbind het uiteinde van de stroomkabel met de AC-ingang en steek de stekker in het stopcontact.

BEDIENING

1. Draai de Volume / Power aan/uit-knop tegen de klok in om de radio aan te zetten. De Power aan-indicator zal oplichten.
2. Stem af op een gewenste zender door aan de Afstemknop te draaien.
3. Schuif de antenne uit en pas de richting, lengte en hoek aan voor de beste ontvangst.
4. Stel het volume in op het gewenste volumeniveau met de Volume / Power aan/uit knop.
5. Draai om de radio uit te zetten de Volume / Power aan/ uit-knop met de klok mee tot u een klikgeluid hoort. De Power aan-indicator zal uit gaan.

HOOFDTELEFOON-INGANG

Voor privé luisteren sluit u een hoofdtelefoon (niet bijgeleverd) met 3.5mm stekker aan op de hoofdtelefoon-ingang. De ingebouwde luidspreker zal automatisch worden gedempt.

NOMINALE SPECIFICATIES

Stroomvermogen	: 350 mW RMS
Frequentiebereik	: FM 88-108 MHz
Frequentierespons	: 125 Hz-6KHz
Afmetingen	: 217(L)x72(B)x120(H) MM
Gewicht	: 0.51 KG

Gewicht en afmetingen zijn bij benadering, omdat we er voortdurend naar streven onze producten te verbeteren, specificaties kunnen veranderen zonder voorafgaande kennisgeving.



De verpakkingenmaterialen van dit product zijn recycleerbaar en kunnen worden hergebruikt. Gooi alle gebruikte materialen weg in overeenstemming met uw plaatselijke recycling voorschriften.

Dit product bestaat uit materialen die kunnen worden gerecycled en hergebruikt na demontage door een gespecialiseerd bedrijf.

Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten worden verwijderd in overeenstemming met uw plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval.

